

**2007**

Jakost vod - Návod k prokazování kvality biologického a ekologického hodnocení vodního prostředí	ČSN EN 14996  75 7016
--	--------------------------------

Water quality - Guidance on assuring the quality of biological and ecological assessments in the aquatic environment

Qualité de l'eau - Guide d'assurance qualité pour des évaluations biologiques et écologiques dans l'environnement aquatique

Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Qualitätssicherung biologischer und ökologischer Untersuchungsverfahren in der aquatischen Umwelt

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14996:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze uvedené evropské normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14996:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



Národní předmluva

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článkům 3.1, 3.2, 3.10, 3.17, 3.18, 3.19, 3.24 a 3.25 a ke kapitole 10 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: HYDROPROJEKT CZ a.s., IČ 26475081, Ing. Lenka Fremrová  
Vysoká škola chemicko-technologická v Praze, RNDr. Jana Říhová Ambrožová,  
Ph.D.

Technická normalizační komise: TNK 104 Jakost vod

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Marek Prajer

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 14996
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Červen 2006

ICS 13.060.70

Jakost vod - Návod k prokazování kvality biologického  
a ekologického hodnocení vodního prostředí  
Water quality - Guidance on assuring the quality of biological  
and ecological assessments in the aquatic environment

Qualité de l'eau - Guide d'assurance qualité pour des évaluations biologiques et écologiques dans l'environnement aquatique	Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Qualitätssicherung biologischer und ökologischer Untersuchungsverfahren in der aquatischen Umwelt
--	---

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-05-03.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

# CEN

**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 14996:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

Úvod

.....  
..... 6

**1** Předmět  
normy

.....  
.. 6

**2** Citované normativní  
dokumenty.....

6

**3** Termíny a  
definice

..... 6

**4**  
Princip

.....  
..... 9

**5** Návrh biologických a ekologických  
studií.....

9

**6** Průzkumy a odběr  
vzorků.....

10

**7**  
Rozbor

.....

..... 10

**8** Charakteristiky funkční  
způsobilosti..... 11

**9** Validace  
výsledků

.....  
12

**10** Nejistota  
měření

.....  
12

**11** Interpretace a uvádění  
výsledků..... 13

**12**  
Výcvik

.....  
..... 13

Bibliografie

.....  
..... 14

Strana 5

---

Předmluva

Tato evropská norma (EN 14996:2006) byla připravena technickou komisí CEN/TC 230 „Rozbor vod“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2006.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny zavést tuto evropskou normu následující země: Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

**BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Při průzkumu povrchových vod je velmi důležité dodržovat bezpečnostní opatření. Pracovníci by se měli řídit předpisy EU a národními předpisy o ochraně zdraví a bezpečnosti práce a jakýmkoliv dalšími pokyny týkajícími se práce ve vodě nebo u vody.**

Strana 6

---

## Úvod

Závažnost ekologie v nové legislativě, kterou je např. Směrnice Evropského parlamentu a Rady ustavující rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (2000/60/EC), znamená, že kvalita ekologických dat z vodního prostředí musí být známá a ověřitelná. Všeobecné pokyny pro prokazování kvality jsou uvedeny v normách řady ISO 9000 a hlavně v ISO 17025. Tato norma je navržena tak, aby uvedené normy doplnila a poskytla návod specifický pro prokazování kvality ekologických údajů shromážděných z vodního prostředí. Postupy navržené v této normě jsou vhodné pro veškerou terénní a laboratorní práci a pro všechny organizace produkující ekologické údaje.

Je nezbytné, aby se specialisté a uživatelé před použitím dohodli na všech nutných odchylkách nebo volitelných podrobnostech postupu podle konkrétní potřeby, pro kterou je tato norma použita.

### 1 Předmět normy

Tato norma definuje činnosti vhodné pro zajištění toho, že kvalita ekologických hodnocení povrchových vod (včetně řek, jezer, brakických a pobřežních vod a otevřeného moře) a sedimentů splňuje předepsané požadavky. Tato norma také zahrnuje hydromorfologická hlediska týkající se ekologického hodnocení. I když je významná zejména ve vztahu k hodnocení ekologického stavu povrchových vod, je vhodná také pro další typy výzkumu a habitatu (lokalit).

---

**-- Vynechaný text --**